

Charles Dancla

Ah! vous dirai-je, maman!

Variations pour quatre violons

Op. 161

(c. 1884)

Source: Parts, original 1884 edition (Schott, Mainz).
Edited and engraved by R. Shinozaki. Albany, CA, June 2017.

Duration: c. 9:00

Score

Ah! vous dirai-je, maman!

Variations pour quatre violons

Charles Dancla
op. 161**Introduction**
Andante cantabile

Violin 1 (Vln 1) *mf*

Violin 2 (Vln 2) *mf*

Violin 3 (Vln 3) *p*

Violin 4 (Vln 4) *p*

rall. poco a poco -----

6 **A**

Violin 1 (Vln 1)

Violin 2 (Vln 2) *p e sostenuto*

Violin 3 (Vln 3)

Violin 4 (Vln 4) *p e sostenuto*

Thème Moderato

12

f *ma cantando*

p

f *ma cantando*

p

f *ma cantando*

p

f *ma cantando*

p

22

B

f

p

f

p

f

p

f

p

33

f

f

f

f

1er Var.
Molto moderato e cantabile

5

44

p

p

p

Solo
p dolce

50

C

pizz.

arco

57

D

V

6
64

poco rall. - - - E a tempo

pizz. arco

70

rall. poco a poco - - - - -

pizz. arco

2ème Var. Moderato

76

(arco) *p*

(arco) *p*

Solo sautillé *p* *leggiere*

sim.

pizz. *p* arco *p*

F

81

86

87

91

G

92

mf tenuto

p

8
97

H

pizz.

p

102

arco

pizz.

pizz.

3ème Var. Moderato e con eleganza

108

arco *p*

arco *p* leggiero e cantando

pizz. *mf*

p leggiero e cantando

111

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

cresc. poco a poco

I

114

f

f

f

f

p

p dolce

arco

117

p

cresc.

10

121

Musical score for measures 121-123. The score is written for four staves. The key signature is one sharp (F#). Measure 121 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves. Measure 122 shows a continuation of the piano accompaniment with a forte (*f*) dynamic. Measure 123 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves, also marked with a forte (*f*) dynamic. A fourth staff is present but contains no notes.

J

124

Musical score for measures 124-128. The score is written for four staves. The key signature is one sharp (F#). Measure 124 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves. The piano accompaniment is marked with a piano (*p*) dynamic and the instruction *cantando*. Measure 125 shows a continuation of the piano accompaniment. Measure 126 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves. Measure 127 shows a continuation of the piano accompaniment. Measure 128 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves, marked with a piano (*p*) dynamic.

129

Musical score for measures 129-133. The score is written for four staves. The key signature is one sharp (F#). Measure 129 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves. The piano accompaniment is marked with a piano (*p*) dynamic. Measure 130 shows a continuation of the piano accompaniment. Measure 131 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves. Measure 132 shows a continuation of the piano accompaniment. Measure 133 features a melody in the first staff with a fermata, and a piano accompaniment in the second and third staves. The piano accompaniment is marked with a piano (*p*) dynamic and the instruction *moëlleux*. Above the score, the tempo marking *poco rall.* is followed by a dashed line and the instruction *rall. poco a poco*.

134 *a tempo*

p leggiero e cantando

p leggiero e cantando

p *sim.*

p *sim.*

138 *cresc.*

mf

cresc.

cresc.

f *IV* *6*

f

f

f

4e Var.
Molto moderato

142

p leggiero

p

mf dolce e cantabile

pizz.

p

III

12
145

mf < >

arco
V

4
o

3

ten.

III

Detailed description: This system contains measures 12 through 15. The first staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mf* with a crescendo hairpin. The second staff has a rhythmic accompaniment. The third staff is mostly rests, with a trill marked 'III' in measure 15. The fourth staff includes a bowing instruction 'arco' and a finger number '4' over a note in measure 14, and a 'ten.' (tenuto) marking in measure 15.

149

L

p

tr

dolcissimo

p

p

V

Detailed description: This system contains measures 149 through 151. A box labeled 'L' is placed above the first staff in measure 150. The first staff has a dynamic marking of *p* and trills marked 'tr'. The second staff has a *dolcissimo* marking. The third and fourth staves have a dynamic marking of *p*. A bowing instruction 'V' is present in the fourth staff in measure 149.

152

4

1 2

ad lib.
8^{va}

cresc. - - -

mf sub.

mf sub.

mf sub.

tr

Detailed description: This system contains measures 152 through 155. The first staff has fingerings '4', '1', and '2' indicated. A marking 'ad lib. 8^{va}' is above the first staff in measure 154. A crescendo hairpin labeled 'cresc. - - -' spans measures 154 and 155. The second, third, and fourth staves all have a dynamic marking of *mf* sub. Trills marked 'tr' are present in the first and second staves in measures 154 and 155.

155

tr

8va

f

p sub.

f

f

p sub.

f

f

M

158

8va

1 *4*

p dolce

p

p

V *4*

poco rall.

a tempo

II

162

rall.

14 **N** *a tempo*

167

p

trem.

p

mf e dolce

trem.

p

III

4

1

171

f e risoluto

f

f

f

8^{va}

5ème Var.
Allegro

175

p leggiero

p dolce

p

p

4

4

4

4

4

4

181

O

dolce

182 183 184 185 186

187

P

188 189 190 191 192

193

Q

194 195 196 197 198

16
200

6ème Var.
Lento e sostenuto

207

p e cantando

p e cantando

p e cantando

p e cantando

f

f

f

f

R
215

p

p

p

f

f

f

f

dim.

dim.

dim.

dim.

S 223 *mf* *mf* *mf* *mf e dolce* *f* *f* *rit.* 17

T 231 *a tempo* *espr.* *rall. poco a poco* *p* *dim.* *espr.* *dim.* *dim.* *dim.*

**7ème Var.
Allegro e risoluto**

239 *f et bien allongé* *f et bien allongé* *f et bien allongé* *f et bien allongé*

18
244

U

p

249

4

V

255

f

f

pizz.

f

p

p

mf

260

rall. **W** *a tempo*

f

f

pizz. *p*

arco *f*

arco *f*

265

8ème Var.
Lento e sostenuto

271

III II IV III

pizz. *p*

pizz. *p*

pizz. *p*

20

278

X

arco
mf molto legato
arco
mf molto legato
arco V
mf molto legato

Y

287

poco rall. ----- Z *a tempo*

III IV III
IV III IV V III
V III
pizz.
trem.
pp
trem.
pp

296

rall. poco a poco -----

dim.-
dim.-
dim.-
arco trem.
pp
dim.-

Finale
Allegretto risoluto

21

304

f

f

f

f

ou bien

sim.

f

4

309

pizz.

AA arco

p de la pointe

arco

p de la pointe

pizz.

f

arco

p de la pointe

pizz.

f

p de la pointe

mf

p de la pointe

316

pizz.

BB arco

f marcato

p

(pizz.)

f

arco

f marcato

(pizz.)

f marcato

pizz.

f

pizz.

p

pizz.

f

22

324

arco *p* pizz. *p* arco *p* *cresc.*

arco *p* pizz. *p* arco *p* *cresc.*

(pizz.) *p* arco *p* *cresc.*

p *p* *cresc.*

CC

allongé

allongé

DD

335

largement *f* *largement* *f* *largement* *f* *largement* *f*

EE

341

Measures 341-346 of a musical score. The score is written for four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves have a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are dynamic markings 'v' (pizzicato) in measures 344 and 345. The measure number 341 is written above the first staff.

FF

347

Measures 347-351 of a musical score. The score is written for four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves have a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are dynamic markings 'v' (pizzicato) in measures 349 and 350. The measure number 347 is written above the first staff. The word 'marcato' is written below the fourth staff in measure 351.

marcato

352

Measures 352-356 of a musical score. The score is written for four staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves have a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The fourth staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The measure number 352 is written above the first staff.

24

358

GG

Musical score for measures 24-358. The score is written for four staves in G major (one sharp). The first staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The second staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The third staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The fourth staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The score is marked with a 'GG' time signature.

Musical score for measures 365-400. The score is written for four staves in G major (one sharp). The first staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The second staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The third staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The fourth staff (treble clef) contains a melodic line with a fermata over the final measure. The score is marked with a 'GG' time signature.